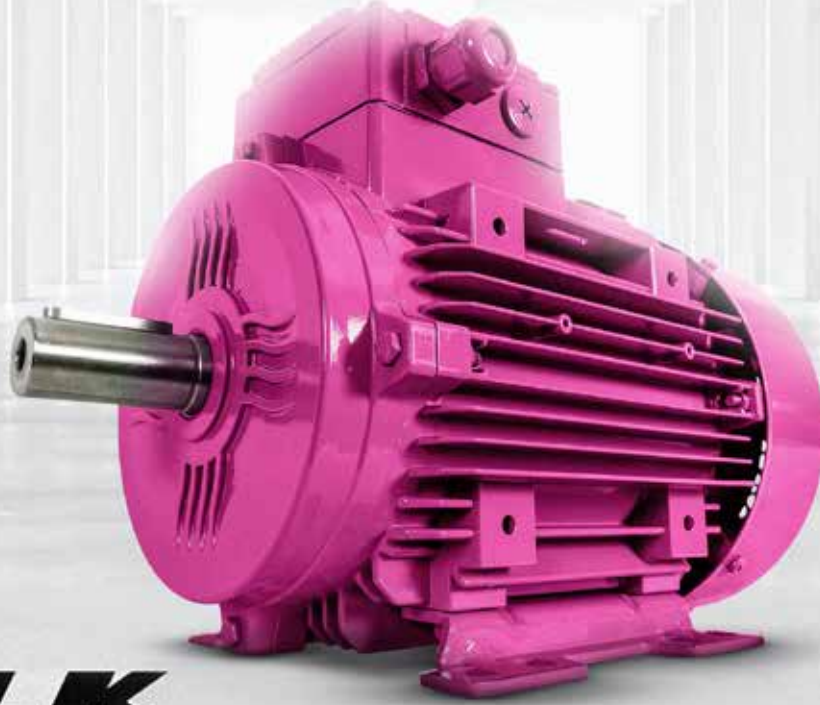




## ŞİMDİ BENELUX'TE DAHA GÜÇLÜYÜZ! *WE ARE STRONGER IN BENELUX!*

SG *power transmission*  
technics



ELK  
MOTOR BENELUX BV

20  
years  
anniversary

> **Sf. 2** MES büyümeye devam ediyor!  
> *MES continues to grow!*

> **Sf. 6** Baş döndüren değişim hızı  
> *Stunning rate of change*

> **Sf. 7** Belgelerimiz yenilendi  
> *Our documents have been renewed*

> **Sf. 12** 2,5 Megawatt Nominal Güce Kada  
Ekstrüder Redüktörler  
> *Extruder Reducers Up to 2,5 Megawatt Nominal Power*



> Editör'den  
> From the Editor

Özlem Yılmaz Demirci  
Genel Yayın Yönetmeni - Editor in Chief

Yeniden merhaba,  
Çalışarak, güç kazanmaya çalıştığımız bu dönemde yine dopdolu bir Yılmaz Global ile karşınızdayız. Mesleki gelişmeler, Yılmaz Ailesinden en yeni haberler, geziden kültürel paylaşımlara kadar keyifli bir bülten sizleri bekliyor İçeriğimizde neler yok ki!.. Yılmaz Redüktör ve ELK Motorun üçüncü kardeşi MES Döküm'ün bir başarı hikayesi niteliğindeki gelişimi ele alınıyor. Hizmete geçen Çerkezköy tesisi ile hedeflerini nasıl büyüttüğü inceleniyor. Sonlu Elemanlar Analizi başlıklı yazımız güvenli ve verimli elemanlar için kaynak teşkil edecek düzeyde yararlı bir rapor niteliğinde. FEA Metodu, ELK Motor'a gerçek zamanlı testler için zaman kazandırıyor ve tasarımlarımızın güvenilirliğini perçinliyor. Gezi yazımızda yalnız ülkemizin değil dünyanın en güzel kumsallarından birine sahip, doğası ve tarihi ile büyüleyici bir yer olan Patara'ya yolculuk ediyoruz. Ve yine kültürel hayatınıza katkı sağlayacak keyifli yazılar, eğlenceli paylaşımlar yer alıyor. Yeni bülten hepimize uğurlu gelsin. Güneşli, umutlu, verimli bir ömrün başlangıcı olsun.

**Saygılarımla**  
**Özlem Yılmaz Demirci**

Hello again,  
We are at your disposal with Yılmaz Global in this period when we are trying to gain power by means of works. A pleasant bulletin is waiting for you from professional innovations and Yılmaz Family to the news, from trips to cultural sharing. Everything is in our content!.. It is dealing the development as a success story of MES Casting, which is the third brother of Yılmaz Reduktör and ELK Motor. It is handling how the targets to be amplified by means of Çerkezköy Facility put into service. Our essay titled Finite Element Analysis is a beneficial report constituting a resource for reliable and productive elements. FEA Method saves time for ELK Motor in relation with real-time tests, and strengthens the reliability of our designs. In our travel writings, we are taking a journey to Patara which has one of the most beautiful beaches not only in our country but also in the world, and is a fascinating place with its nature and history. It contains again funny writing and joyous sharing to make contribution to your cultural life. Good luck with the new bulletin. May it be the beginning of a sunny, hopeful and productive life.

Best regards  
Özlem Yılmaz Demirci

> **MES büyümeye devam ediyor! Yeni yatırımlarımızla yenileniyoruz, güçleniyoruz...**

> **MES continues to grow! We are rejuvenated and strengthened with our new investments ...**

Muzaffer TOPÇU  
Üretim ve Planlama Müdürü  
Production and Planning Manager

MES Elektromekanik Döküm ve Ticaret ve San. A.Ş. başta makina imalatı olmak üzere otomotiv, tarım makinaları sektörlerine pik ve sfero döküm parça tedarikinde uzmanlaşan Türkiye'nin lider kuruluşları arasında olma hedefinde ilerlemektedir. 2008 yılında temelleri atılan Çerkezköy tesisi pik, sfero döküm parça üretiminde 2017 yılında tam faaliyetine başlamıştır. 2020 yılında lider kuruluş olma hedefi için önemli yatırımlara imza atmıştır.

#### **CNC Taşlama Makineleri Yatırımı**

2020 Temmuz ayı içerisinde 4 adet CNC Taşlama Makineleri yatırımı ile sürekli tekrar edilebilen taşlama prosesi, üretkenlik artışı, daha iyi taşlama yüzeyi, elle taşlamadan kaynaklanan hataların önlenmesi ve işçi sağlığı ve güvenliği sağlanmıştır.

#### **Künkel-Wagner Kum Hazırlama Tesisi Yatırımı**

2020 Ekim ayında Künkel-Wagner Kum Hazırlama tesisi revizyonu tamamlanarak 90 Ton/saat kapasiteli Kum Soğutucusu devreye alınmıştır. Kum soğutucu ile geri dönüş kumunun ön

MES Elektromekanik Döküm ve Ticaret ve San. A.Ş. continues to progress towards its goal to claim its place among leading companies of Turkey specializing in gray cast and nodular cast parts supply in automotive and agricultural machines sector, and particularly in machine manufacture. The Çerkezköy facility, whose foundations were laid in 2008, has started full operation in gray cast and nodular cast part production in 2017. In 2020 the company has made important investments towards its goal of becoming a leading company.

#### **CNC Grinding Machines Investment**

The investment In 4 pieces of CNC Grinding Machines in July 2020 has allowed continuously repeatable grinding process, an increase in productivity, a better grinding surface, prevention of mistakes arising from hand-grinding and better occupational health and safety.

#### **Künkel-Wagner Sand Preparation Facility Investment**

In October 2020 revision of Künkel-Wagner Sand Preparation Facility was completed and the Sand Cooler with a capacity of 90 tons per hour was commissioned.



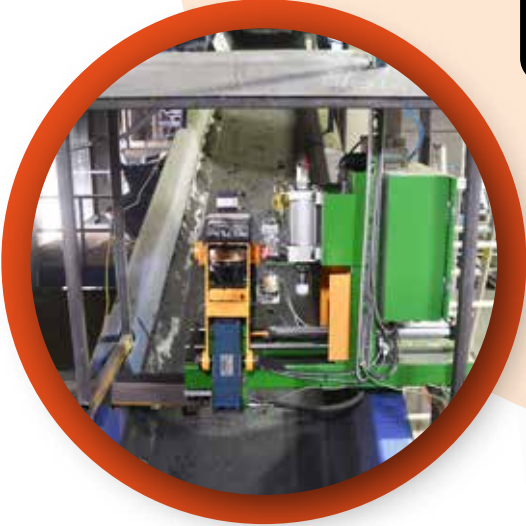
CNC Taşlama Makineleri Yatırımı  
*CNC Grinding Machines Investment*



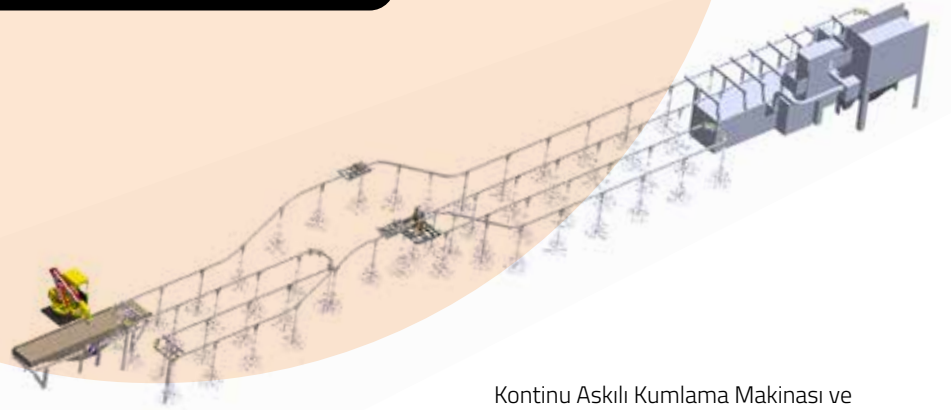
Künkel-Wagner  
Kum Hazırlama Tesisi Yatırımı  
*Künkel-Wagner Sand Preparation  
Facility Investment*

**MES**  
ELEKTROMEKANİK DÖKÜM

**MES DÖKÜM YENİ YATIRIMLAR**  
*MES DÖKÜM NEW INVESTMENTS*



Simpson Hartley Cihazı Yatırımı  
*Simpson Hartley Device Investment*



Kontinu Askılı Kumlama Makinası ve  
Manipülâtör Yatırımı

*Kontinu Suspended Sanding Machine  
and Manipulator Investment*

karışımı ve nemlendirilmesi sonucu soğuyan kum homojen olarak kum hazırlama mikserinde karıştırılarak kalıplama hattına gönderilmektedir. Bu yatırımımızla birlikte kum kaynaklı döküm hatalarının önüne geçilerek yüksek kaliteli döküm parça üretimi sağlanmaktadır.

### **Simpson Hartley Cihazı Yatırımı**

2021 Mart ayında Simpson Hartley Cihazı devreye alınarak Künkel-Wagner Kum Hazırlama Mikserine entegrasyonu sağlanmıştır. Hartley ile kalıp kumunun sıkıştırılabilirliğini, bentonit ilavesini ve su ilavesini hassas bir şekilde kontrol edilmektedir. Hartley ile mikserde homojen bir kalıp kumu hazırlanması sağlanarak, kum kaynaklı döküm hatalarını azaltmak, yüksek kaliteli dökümler üretmek ve genel karlılığının artırılması hedeflenmektedir.

*The sand cooled in result of pre-mixing and humidification of feedback from sand cooler is homogenously mixed in the sand preparation mixer and sent to the molding line. With this investment casting errors originating from the sand are prevented and high quality cast piece production is ensured.*

### **Simpson Hartley Device Investment**

*In March 2021 the Simpson Hartley Device was commissioned and integrated with the Künkel-Wagner Sand Preparation Mixer. Hartley device accurately controls compressibility of the molding sand, bentonite addition and water addition rates. Hartley device ensure preparation of a homogenous molding sand in the mixer, with an aim of decreasing casting errors originating from the sand, producing high quality casts and increasing general profitability.*



## **Kontinu Askılı Kumlama Makinası ve Manipülatör Yatırımı**

2021 yılı Mayıs ayı içerisinde KW Kalıplama Hattı ile entegreli Kontinü Askılı Kumlama Makinası ve Manipülatör yatırımının devreye alınması planlanmaktadır. Üretim Prosesinde yapılacak bu yatırımla birlikte zorlu çalışma ortamlarının insan kaynağı olmadan verimli bir şekilde çalışması sağlanacaktır.

## **No-Bake Reçineli Kaplama Hattı Yatırımı**

2021 yılı Temmuz ayı içerisinde No-Bake Reçineli Kalıplama Hattının devreye girmesi planlanmaktadır. 10 Kalıp/Saat kapasiteli Reçineli Hat yatırımının devreye girmesiyle müşterilerimize daha kaliteli ve zamanında döküm parça tedariki gerçekleştireceğiz. Yine mevcut Kum Reklamasyon sisteminin Kalıplama Hattına entegrasyonu sağlanarak reçineli kalıp kumu tekrar kullanılabilir hale getirilecek ve böylece hem kumdan hem de reçinede önemli ölçüde tasarruf edilecektir. Bu durum özellikle büyük döküm işlerinde MES Döküm' ü sektöründe daha rekabetçi olmasını sağlayacaktır.

## **Otomatik Yüklemeli Lastik Tamburlu Kumlama Makinesi Yatırımı**

2021 yılı Temmuz ayında yine yatırımını gerçekleştirdiğimiz Otomatik Yüklemeli Lastik Tamburlu Kumlama Makinesini devreye almış olacağız. Bu yatırımla birlikte özellikle 20 kg' a kadar olan döküm parçalarını kısa sürede ve etkin olarak kumlanması sağlanacaktır.

## **Maça Kurutma Fırını Yatırımı**

2021 yılı Nisan ayında antlaşmasını imzaladığımız 6 ton/saat kapasiteli Maça Kurutma Fırını Ekim ayında devreye alınması planlanmaktadır. Bu yatırımla birlikte sistem tam otomatik olarak çalışacak olup maça boyama kapasitemizde ciddi bir artış olacaktır. Alkol bazlı maça boyası ve alkol kullanımı önemli oranda azalmış olacak, alkol kullanımı sonucu oluşabilecek risklerin önüne geçilecektir.

## **Otomatik Aşılama Ünitesi Yatırımı**

Metal kalitemizi arttırmak için Otomatik Aşılama Ünitesi yatırımımızı bu yıl içerisinde gerçekleştirmeyi hedeflemekteyiz. Mevcutta kullandığımız döküm arabaları ile entegreli çalışacak tam otomatik aşırı verebilecek bir sistem öngörülmektedir. Bu yatırımın amacı, kalıp aşılması yapılarak sıvı metalin çekirdek sayısı arttırmak, aşırı soğumayı önlemek ve mekanik özellikleri pozitif yönde bir iyileştirmektir. Aşılama ile döküm parçasında farklı kesitler arasındaki fark en aza indirilir, mukavemet artırılır ve sementit oluşumu önlenir. Yine aşırı soğuma kaynaklı etkiler minimuma indirgenmiş olacaktır.

## **CND Dik İşleme Merkezi Yatırımı**

Modelhanemizin kapasitesini arttırmak ve müşterilerine daha kaliteli ve hızlı döküm takımları imalatını gerçekleştirmek için mevcut makine parkuruna 2 adet daha CNC Dik İşleme Merkezi 2021 yılı içerisinde katılacaktır.

*Kontinu Suspended Sanding Machine and Manipulator Investment*  
In May 2021 it is planned to commission the Kontinü Suspended Sanding Machine and Manipulator Investment which is to be integrated with the KW Molding Line. With this investment in the production process difficult work environments will be made efficiently workable without human resources.

## **No-Bake Resin Molding Line Investment**

*No-Bake Resin Molding Line Investment*  
In July 2021 it is planned to commission No-Bake Resin Molding Line. The Resin Line with a capacity of 10 Molds per hour will enable us to produce higher quality and quicker cast pieces for our customers. Again, integration of Sand Reclamation system into the Molding Line will allow reusability of the resin mold sand and thus provide great savings in both sand and resin. This will allow MES Döküm to be more competitive in its sector, particularly in regard of large casting jobs.

## **Automatic Loading Rubber Drum Sanding Machine Investment**

*Automatic Loading Rubber Drum Sanding Machine Investment*  
Again, in July 2021 the Automatic Loading Rubber Drum Sanding Machine investment will be commissioned. With this investment it will become possible to quickly and effectively sand cast pieces up to 20 kg. in weight.

## **Core Drier Oven Investment**

*Core Drier Oven Investment*  
The Core Drier Oven with a capacity of 6 tons per hour for which we have signed a contract In April 2021 is planned to be commissioned in September of the same year. With this investment the system will work fully automatically and provide a significant increase in our core painting capacity. Use of alcohol based core paint and alcohol will be significantly reduced and risks arising from the use of alcohol will be prevented.

## **Automatic Injection Unit Investment**

*Automatic Injection Unit Investment*  
Our Automated Injection Unit Investment aimed at increasing our metal quality is planned to be realized in this year. We envision a system which can work in integration with our current casting carts and perform automatic injection. The purpose of this investment is to increase the core count of the liquid metal by mold injection, to prevent excessive cooling and to improve mechanical properties in the positive direction. Injection minimizes the difference between different planes of the cast piece, increases resistance and prevents formation of cementite. Again, effects caused by cooling will also be minimized.

## **CND Vertical Processing Center Investment**

*CND Vertical Processing Center Investment*  
In 2021 2 more CNC Vertical Processing Centers will be added to our current machine parkour in order to increase the capacity of our model workshop and to provide higher quality and quicker cast piece production for your customers.



CNC Dik İşleme Merkezi Yatırımı

*CNC Vertical Processing Center Investment*



Otomatik Yükleme Lastik Tamburlu  
Kumlama Makinesi Yatırımı

*Automatic Loading Rubber Drum Sanding  
Machine Investment*

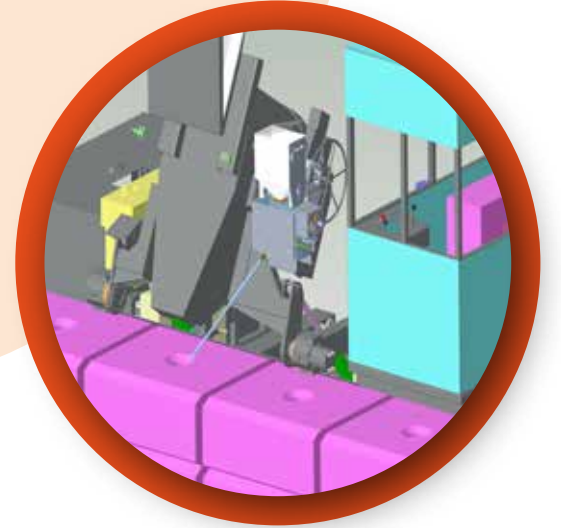


**MES DÖKÜM YENİ YATIRIMLAR**  
*MES DÖKÜM NEW INVESTMENTS*



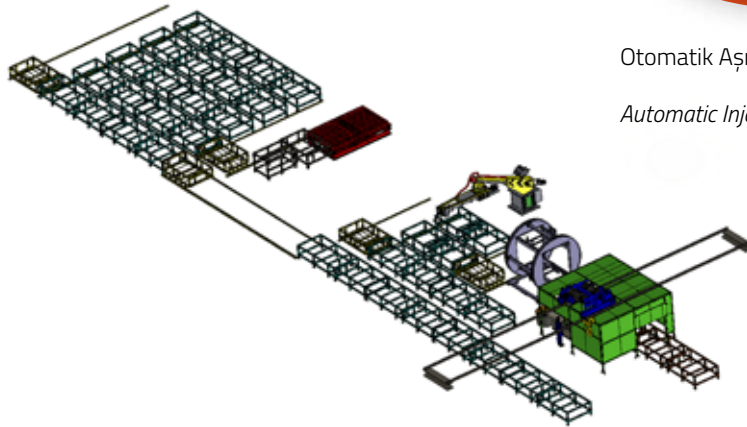
Maça Kurutma Fırını Yatırımı

*Core Drying Oven Investment*



Otomatik Aşılama Ünitesi Yatırımı

*Automatic Injection Unit Investment*



No-Bake Reçineli Kaplama Hattı Yatırımı

*No-Bake Resin Molding Line Investment*

# > Baş döndüren değişim hızı

## > *Stunning rate of change*

Metin YILMAZ  
Genel Müdür  
General Manager

Evrenin oluşumundan günümüze 13,82 milyar yıl geçtiği hesaplanıyor. Bugünlerde savaş verdiğimiz mikropların ilk ortaya çıkışı 4,5 milyar yıl öncesine dayanıyor. Bunun sadece 200 bin yıllık döneminde bugün bildiğimiz biz insanoğlu "Homo-Sapiens" yani kelime anlamı ile "bilen insan" ortaya çıktığı öngörülüyor. Geçmişimize bu gözle baktığımızda, evrende bu yeni yetme insanoğlunun, son yüzyılda yaptıkları akıllara durgunluk veriyor...

Çıplak gözle görülemeyen 200 nanometre büyüklüğündeki mikro elektromekanik sistem nano dişli üretim haberini duyduğumdan bu yana 12 yıl geçti. Bugün amorf yapıya sahip yağ gerektirmeden çok geniş bir ısı aralığında çalışabilen metalik-cam dişlilerden bahsediyoruz. İnanılmaz bir hızda dünyamızdaki teknolojiler gelişiyor ve değişiyor. Ben bunları yazarken bizden ortalama 225 milyon km uzağımızdaki kızıl gezegen Mars'ta "Perseverance" uzay aracı zemini tarayıp, 300.000 km/sn ile ışık hızında dünyamıza elektromanyetik dalgalar ile verileri gönderiyor. Veriler bize ortalama 11 dakikada ulaşıyor. Hemen elinizin uzanabileceği uzaklıkta durduğuna emin olduğum cep telefonun tarayıcısına yukarıda yazdığım konulardan birkaç kelimesini tıkladığınızda, yüzlerce makale önünüze dökülüyor. Belki de meraklanıp Mars'ın yüzeyinden gelen son fotoğraflara bakıyorsunuz.

*It is calculated that 13,82 billion years have been going on from the formation of the universe until today. The first appearance of microbes, which we have been clashing against nowadays, dates back 4,5 billion years before. It is foreseen that we, humankind "Homo-Sapiens", in other word, knowing human, have been appeared in the 200-thousand-year period. When we consider the past from this point of view, what the humankind in short pants in the universe do, makes our eyes pop in the last century.*

*12 years have been elapsed since the date when I heard about nano-gear production under micro-electromechanical system that has the dimension of 200 nanometers and is not visible. We are talking about metallic-glass gears which have amorphous structure and are operable in wide range of temperatures without any lubrication. The technologies in our world is developing and changing at incredible speed. While I am writing now, the Spacecraft "Perseverance" is scanning the surface of Mars in a distance of 225 million km from us, and transferring the obtained data by means of electromagnetic waves to our world at light speed of 300.000 km/sec. The data arrives us in averagely 11 minutes. When I click some words of the subjects mentioned above on the browser of mobile phone which I am sure that it is in a distance to reach, hundreds of articles are indicated in the screen. Maybe you are curiously giving a look to the current photos of surface of Mars.*



“Yılmaz Grup Şirketleri olarak kontrollü üretim hızı için gösterdiğimiz çaba yaptığımız yatırım artarak devam ediyor. Tezgahlardan canlı veri alınması, operatörün yapacağı işi anlık olarak görüntülemesi, sonuçlarının canlı rapor edilmesi, bilgilerin bayiler ile canlı paylaşılması, dinamik planlama da dahil birçok aşamada büyük yol kat edildi.”

*“As Yılmaz Group Companies, the endeavour and investments that we make for controlled production rate have been increasingly continuing. We have covered a great distance in many stages including obtaining live data from benches, operator’s instant monitoring on work, reporting the results and sharing the information with dealers and dynamical planning.”*



Günümüzde “hız”, problemlerimizi çözmeye kullanabileceğimiz anahtarlardan belki de en kritik olanı. Kritik, çünkü kontrolsüz olduğunda faydasızlaşıyor, hatta zarar veriyor. Kontrollü yüksek hız ise başarı getiriyor. Serviste hız, üretimde hız, iletişimde hız, tasarım ve geliştirmede hız, ama hepsinde kontrollü hız. Yılmaz Grup Şirketleri olarak kontrollü üretim hızı için gösterdiğimiz çaba yaptığımız yatırım artarak devam ediyor. Tezgahlardan canlı veri alınması, operatörün yapacağı işi anlık olarak görüntülemesi, sonuçlarının canlı rapor edilmesi, bilgilerin bayiler ile canlı paylaşılması, dinamik planlama da dahil birçok aşamada büyük yol kat edildi. Diğer taraftan otomasyona uygun robot üretim hatları için yatırımlarımız da aralıksız devam ediyor. Tüm bu çabaların içerisinde tedarik zincirinin kontrolü ve paralel gelişim ve üretim hızı oldukça önemlidir. Yılmaz Redüktör Grup şirketlerinin tüm paydaşların aynı bilince ve duyarlılığa sahip olması ve bütünleyici üretim dallarının olması buna imkan vermektedir.

Yukarıda bahsettiğim tüm çabalara rağmen, öngörülemez veya kontrolümüzde olmayan birçok faktör ile mücadele etmek durumundayız. Hammaddede girdilerindeki dar boğazlar, öngörülemez fiyat dalgalanmaları tüm sanayicilerimizi ve bizi ciddi zorluklar içerisinde bırakmaktadır. Elimizdeki kaynakları ve bilgi birikimini, bu engelleri aşmak için sonuna kadar kullanacağımızdan hiçbir şüphemiz olmasın. Tüm sanayicilerimiz ile beraber güçlüyüz ve tüm engellere ve zorluklara rağmen, sanayicilerimizin birbirlerine destekleri sürdüğü müddetçe hiç birimizin hızını kesmeye kimsenin gücü yetmeyecektir.

*In today, “speed” is the most critical key that we can use to solve the problems. It is critical because it becomes useless even gives harm when it is uncontrolled. A controlled high speed provides achievement. Speed in service, speed in production, speed in communication, speed in design and innovation, but always controlled speed. As Yılmaz Group Companies, the endeavour and investments that we make for controlled production rate have been increasingly continuing. We have covered a great distance in many stages including obtaining live data from benches, operator’s instant monitoring on work, reporting the results and sharing the information with dealers and dynamical planning. On the other hand, our investments are constantly continuing for robot production lines suitable for automation. Controlling supply chain, parallel development and production rate are quite significant in all these endeavours. Therefore, it enables to realize due to the fact that all shareholders of Yılmaz Redüktör Group Companies have the same consciousness and sensitivity and that there are supplemental production branches.*

*In spite of all the endeavours mentioned above, we have to struggle with many factors which are unforeseen or beyond our control. Bottleneck in raw material entries and unforeseen price fluctuations run us and all businessmen into difficulty. Do not doubt that we will utilize our resources and knowledge in order to clear the hurdle as much as possible. We are strong together with all businessmen, and anybody cannot slow down as long as the businessmen support each other in spite of all the challenges and obstacles.*

## "20 yıldır Yılmaz Grubunu temsil eden Hollanda Bayimiz, ELK ve Yılmaz Benelux'ü kuruyor..."

### 20 years of cooperation celebrated with opening ELK Motor & Yılmaz Benelux BV



"26 yaşında bir genç" olarak, 2001 yılında Yılmaz ailesi ile birlikte çalışmaya başladım. Bu ailenin hayatımı sonsuza dek değiştireceğini bilmiyordum. Yılmaz ailesinin pozitif zihniyetinden etkilendim. Geçtiğimiz 20 yıl içinde beraber iniş ve çıkışlarımız oldu (Hepimiz 2008 yılındaki krizi hatırlıyoruz). Yılmaz ailesi ile aramızdaki dürüst ve açık ilişki sayesinde, daha güçlü ve daha iyi hale geldik.

SG Technics'deki bir iş ortağıyla 10 yıl çalıştıktan sonra, iş ortağımın tüm yasal haklarını satın almaya karar vererek kendi başıma %100 olarak Yılmaz işletmesine odaklandım. 2019 yılının sonunda, 2020-2025 dönemi için 5 yıllık bir iş planı yaptım.

Pazar araştırmam ve nakliyatçılık sektöründeki 20 yıllık tecrübem sayesinde, Yılmaz ailesiyle eşsiz dostluğumun ve tüm Yılmaz fabrikalarının olanaklarının başarısının anahtarı olduğunu fark ettim.

Benelüks pazarı için Hollanda'da iki yeni Yılmaz şirketi kurmaya karar verdim. Yeni şirketleri açmamdaki temel neden, ELK Motor, Yılmaz Redüktör & MES Döküm gibi markalar ile ilgili daha fazla farkındalık kazandırmaktı.

Haziran 2021 yılında, ELK Motor Benelux BV kapılarını resmi olarak açacak ve 2021 yılında ise YILMAZ Redüktör Benelux BV'yi açacağız. Mayıs'ta 700 m<sup>2</sup>'lik stok alanına sahip ve satış sonrası ve ufak onarım ayarlamalarına yönelik tam donanımlı hizmet merkezi olan tamamen yeni bir depoya taşındık.

Hollanda'daki satıcılarla sözleşme yaptık, çoğunluğu kendi bölgesinde genellikle nihai kullanıcı şirketlerine satış yapan hizmet ve sarma şirketleridir. Şubat ayından beri, projelerinde sürekli standart motor kullanan farklı daha büyük OEM şirketleri ile çalışıyoruz.

ELK Benelux BV şirketini resmi olarak açmadan önce, satışlarda sıçrama başlatması amacıyla bazı iyi işler keşfettik. Bu satış modelini son 3 yıl içinde Yılmaz şanzımanları için olan işimizde de kullandık ve MES Döküm şirketi için satış faaliyetlerimizi başlatmak için de kullanacağız.

Gelecekteki yeni adımları, Yılmaz ailesinin yardımı olmadan gerçekleştiremeyiz, geçtiğimiz 20 yılda sağladığı destekten ötürü kendilerine çok teşekkür ediyoruz ve hep beraber nice başarılı 20 yıllara ilerlemeyi temenni ediyoruz.

Sağlıcakla kalın, saygılarımızla,

Patrick Stevens  
SG Technics / ELK & Yılmaz Benelux BV

*As a "26 years old "boy" I started to work with the family Yılmaz in 2001. Not knowing this family would change my life forever. I got infected with the positive mind set of the family Yılmaz.*

*In the last 20 years together we did experience ups-and-downs. (We all remember the crisis of 2008). Due honest and open relationship between me and the family Yılmaz we came out stronger and better.*

*After 10 years working with a business partner in SG Technics. I Decided to buy out my business partner and go my own way and focus 100% on the Yılmaz business. At the end of 2019 I made a 5 year business plan for period 2020-2025.*

*Due my market investigation, 20 years of experience in the transmission business I found out that my unique friendship with family Yılmaz and the possibilities of all Yılmaz factories together are the key for success.*

*I decided to make two new dedicated Yılmaz companies in the Netherlands for the Benelux market. The main reason of opening the new companies is to get more awareness for the brands ELK Motor, Yılmaz Redüktör & Mes Döküm*

*In June 2021 ELK Motor Benelux BV will open his doors officially and later in 2021 we open YILMAZ Redüktör Benelux BV. In May we move to a complete new warehouse of 700m<sup>2</sup> meters with stock and a fully equipped service center for the after sales, small adjustments or repairs.*

*We already made contracts with Twelve re-sellers in the Netherlands, the most of them are service and re-winding companies that mainly sell to the end user companies in their area. Since February we also are working with several bigger OEM companies that use standard motors repeatedly in projects.*

*Before opening the ELK Benelux BV company officially we already found some good business to make a jump start in sales. This sale model we also used in our business for the Yılmaz gearboxes last 3 years and we will also use it to start our sales activities for the Mes Döküm company.*

*New steps in the future we could not made these without the help of the Yılmaz family many thanks for the support of the last 20 years and off we go to the next 20 years of successful business together.*

Stay save and greetings from

Patrick Stevens  
SG Technics / ELK & Yılmaz Benelux BV



# > Belgelerimiz yenilendi

> *Our documents have been renewed*



ISO  
14001

1-Entegre Yönetim Sistemi kapsamında belgelerimiz yenilendi ve ELK MOTOR ailesi olarak ISO 14001 Çevre Yönetim Sistemi Belgesi'ni almış durumdayız.

---ISO 14001 Çevre yönetim sisteminin amacı, kuruluşlara, çevreyi korumak ve değişen çevresel koşullara sosyoekonomik ihtiyaçlarla dengeli olarak cevap vermek için sistematik bir çerçeve sağlamaktır.

Çevre yönetimi için sistematik yaklaşım, yönetime uzun vadede başarı inşa edebilmek için bilgi ve sürdürülebilir gelişmeye katkı için seçenekler sağlar:

- Çevre üzerine potansiyel olumsuz etkileri önleyerek veya azaltarak çevrenin korunması;
- Kuruluş üzerinde, çevresel koşulların potansiyel olumsuz etkilerini azaltmak;
- Uyum yükümlülüklerine uyulmasında destek olmak;
- Çevre performansını geliştirmek;
- Kuruluşun ürün ve hizmetlerinin tasarımı, üretimi, dağıtım, tüketimi ve bertarafı yöntemini hayat çevrimi perspektifi ile kontrol etmek veya etkilemek;
- Çevre duyarlı alternatifleri uygulayarak, ki bunlar kuruluşun marketteki pozisyonunu kuvvetlendirir, finansal ve operasyonel yararlarına ulaşmak
- Çevre bilgisinin ilgilene ilgilene taraflarla iletişimini yapmak.

Çevreyi korumak gelecek nesillere yeşil bir toprak bırakmak üretim süreçlerimize bu sorumluluk bilinciyle yaklaşmak önemli. Üretirken tüketmemek. Üretirken yaşatmak çevreye dost insana dost olabilmek sorumluluğumuzdur.

## -Talaşlı imalat kısmında kullanılan robot uygulamaları

ELK Motor kurulduğu ilk günden beri ileri teknolojileri kullanmayı kendine ilke edinmiş bir şirket olarak şu anda CNC işleme makinelerinde robot uygulamalarına başlamıştır.

Bu makinelerde otomatik ölçme ve makineye geri besleme yapılarak operatör hatasını minimuma indirmek, daha seri, daha hassas ve daha kaliteli ürünler üretmek hedeflenmiştir.

1- Our certificates have been renewed in the scope of Integrated Management System, and as ELK MOTOR, we have obtained ISO 14001 Environmental Management System Certificate.

--- The purpose of ISO 14001 Environmental Management System is to provide a systematical frame In order to protect the environment and comply with the changing environmental conditions by means of the socio-economical requirements.

The systematical approach to environmental management provides options for knowledge and sustainable development in order to realize the achievement in long term:

- Protecting the environment by preventing or decreasing the potential negative effects on environment;
- Decreasing the potential negative effects of the environmental conditions on the corporation;
- Supporting the liabilities of conformity;
- Developing the environmental performance;
- Controlling or affecting the product and service desing, production, distribution, consuming and disposition of the corporate by virtue to life-cycle perspective;
- Obtaining financial and operational benefits by applying environment-friendly alternatives whichh strengthen the position of the corporate in the market;
- Contacting with the parties in relation to environmental knowledge.

It is important to protect the environment, and to give a green earth to the next generations and to approach our production processes with this responsibility. We are responsible for avoiding from consumption and being friend to environment and humankind while producing.

## - Robot implementations utilized in machining process

ELK Motor have initiated robot implementations In CNC Processing Machines as a Company adopting utilizations of state-of-art technologies from the establishment date as a principle.

In the said machines, it is aimed to minimize the operator mistakes by means of automatical measuring and machine feedback and to produce quicker, more sensitive and more qualified products.

## > BİZDEN BİRİ "CEMALETTİN AYTİŞ"

### > ONE OF US "CEMALETTİN AYTİŞ"



Yılmaz Grup ailesinde yer almak en başta güven ifade ediyor. 63 yıl önce bir torna tezgahı ile başlayan bu macera bugün güç aktarımında Türk Makine sektörüne liderlik edecek konuma yükselmişse bunun arkasında emek vardır, fedakarlık vardır, doğru stratejiler üretmek vardır, hedeflere uygun planlamalar yapmak ve bunu kararlılıkla gerçekleştirmek vardır. Bu, bir firmanın tarihsel gelişimine bakarak geleceğe endişe etmeden yürümenin ve bunun bir parçası olmanın verdiği bir güvendir.

Taking part in Yılmaz Group means mainly trust. Starting with a turning lathe 63 years before, this adventure has reached the leading position in Turkish Machine Sector in relation with power transfer, and this is based on effort, devotion, correct production strategies, plans complying with targets and realization with determination. This is the reliability caused by walking according to the historical development of a company without any worry and by being a part of it.

#### Bize kısaca kendinizden söz eder misiniz? Nerede doğdunuz, nerede yaşadınız? Eğitim hayatınız?

1969 yılında Çorum'da doğdum, yaklaşık 6 yaşına kadar da bu şehirde Halamın yanında yaşadım. Daha sonra Almanya'da çalışan ailem beni yanına alma imkanını elde etti ve böylece gurbetçi hayatı ile tanıştım. Kısa bir "Kindergarten" tecrübesinden sonra soluksuz diye betimleyeceğim bir eğitim hayatına başladım. Öğle saatine kadar zorunlu olarak Alman okuluna, öğleden sonra ailemin Türk kültüründen kopmamam için aldığı kararla Konsoloslukun açmış olduğu Türk okuluna gidiyordum. Yani günümüzde 2 üniversite bitirme sevdasında olan insanlar var iken ben 2 ilkokuldan mezun olarak çok daha küçük yaşlarda bu furyaya katıldım. 1982 yılında ailemin Türkiye'ye kesin dönüş yapması ile birlikte kalan eğitim hayatımı burada tamamladım. 1988 yılında Yıldız Teknik Üniversitesi Metalurji Mühendisliği bölümünü kazanarak İstanbul'a adım attım, aynı Üniversitede yüksek lisans yaptım. Arada küçük kesintiler olsa da hayatımın kalanını İstanbul'da sürdürdüm.

#### İş hayatınız nerde ve nasıl başladı?

Üniversite eğitimim esnasında harçlığımı çıkarmak için arada çalıştığım part time işleri saymaz isek ilk sigortalı iş hayatıma İstanbul'da yurtdışına Demir Alaşımli ürünler pazarlayan bir firmada Kontrol Mühendisi olarak başladım. Firmanın merkezi İstanbul idi ancak zamanımın ciddi bir kısmı şehir dışında imalatın yapıldığı farklı şehirlerde geçiyordu. Görevim siparişini verdiğimiz ürünlerin kalite uygunluğunu imalattan sevkiyata kadar kontrol ederek yurtdışındaki müşteriye raporlamaktı. Aynı dönemde Yüksek lisans tezimi hazırlıyordum ve şehir dışı iş seyahatleri tez çalışmalarımı aksattığından dolayı bir yıl sonra ayrılma durumunda kaldım. Mezun olarak okul ile ilişiyimi tamamen kestikten sonra ise ithal ettiği Bakır elektrotlarının ticaretini yapan bir firmada Satış temsilcisi olarak işe başladım. Beklentim yurtdışındaki firmalarla da irtibatla kalarak yabancı dil bilgimi kullanabileceğim bir çalışma ortamı içerisinde olma ancak gün geçtikçe bunun gerçekleşmeyeceğini fark ediyordum.

#### Can you introduce yourself briefly? Where were you born? Where did you live? What about your educational background?

I was born in Corum, in 1969, and I lived with my aunt in this city until the age of 6. Later, my family, working in Germany, caught the opportunity to take me, therefore I met the gastarbeiter life. After a short experience of "Kindergarten", I started obtaining education which I can define as non-stop. I went to mandatorily German school until noon, and went to Turkish school opened by Turkish Consulate afternoon as my family decided it so that I would not break away from Turkish culture. In other words, just like there are people trying to finish two universities in today, I graduated from two primary schools from an early age. In 1982, my family returned to Turkey, so I completed by education here. I went to Istanbul by getting into Department of Metallurgy Engineering at Yıldız Technical University in 1988, and I did master degree at the same university. I spent life in Istanbul excluding the short intervals.

#### Where and how did your business life start?

I started my first insured business life in Istanbul as a Control Engineer in a company marketing alloyed iron products to foreign countries if we ignore the part-time works during my university life for earning pocket money. The head-quarter of the company was in Istanbul, but I spent most of my time in various cities where the production processes were carried out. My duty was to control the quality conformity of the products which we ordered from production to dispatch and to report it to customers in foreign countries. Meanwhile, I was preparing postgraduate thesis. Due to the fact that the uptown business travels disturbed my thesis studies, I had to leave one year later.

I started working as a Sales Representative in a company doing business of electrode. My expectation was to take part in a working environment that I can use my foreign language by contacting with companies in foreign countries, but I recognized that I could not realize it day by day.

#### How did your paths cross with Yılmaz Redüktör?

I came across with Yılmaz family during my busy search of working in connection with overseas. Yılmaz Redüktör is a new construction process in order to introduce its brand to overseas and to develop its export and it wanted to enlarge its staff. The export processes of the company were progressing with all the stages on Mr. Hüseyin Dolun's hands whom I always





### Yılmaz Redüktör ile yollarınız nasıl keşişti?

Yılmaz ailesi ile tanışmam tam da yurtdışı bağlantılı çalışma arayışımın yoğun olduğu bir döneme denk geldi. Yılmaz Redüktör, markasını yurtdışına tanıtmak ve ihracatını geliştirmek için henüz yeni bir yapılanma sürecinde idi ve kadrosunu genişletmek istiyordu. Firmanın ihracat prosesleri tüm aşamaları ile birlikte bir kişinin, ismini hep saygı ile andığım Sayın Hüseyin Dolun'un omuzlarında ilerliyordu. Ben de katkı verebilmek için bu sürece dahil olmak istedim ve 2001 yılından bugüne kadar devam eden iş birlikteliğine adım attım.

### Yılmaz Grup ailesinden biri olmak sizin için ne ifade ediyor?

En başta güven ifade ediyor. 63 yıl önce bir torna tezgahı ile başlayan bu macera bugün güç aktarımında Türk Makine sektörüne liderlik edecek konuma yükselmişse bunun arkasında emek vardır, fedakarlık vardır, doğru stratejiler üretmek vardır, hedeflere uygun planlamalar yapmak ve bunu kararlılıkla gerçekleştirmek vardır. Bu, bir firmanın tarihsel gelişimine bakarak geleceğe endişe etmeden yürümenin ve bunun bir parçası olmanın verdiği bir güvenidir.

### Burada çalışmanın size kattığını düşündüğünüz şeyler nelerdir?

Meslek hayatımın henüz başlarında yurtdışı bağlantılı bir çalışma ortamının özlemine duyarken elbette farklı kültürlerle iletişime geçmenin dünyaya bakış açımı genişleteceğini ve uluslararası firmalardan öğreneceğim ticaret anlamında da çok şey olacağını biliyordum. Yılmaz Grup ailesi bana bu fırsatı fazlasıyla verdi. Ve elbette şunu da unutmamak gerekir ki eğer lider bir firmada çalışıyorsanız kişisel anlamda size liderlik etme vasfı da kazandırıyor.

### Sektörü ve kurumunuzun geleceğini nasıl görüyorsunuz?

Türkiye'de geleneksel olarak lokomotif rolü oynamış Tarım ve Tekstil gibi sektörlerin son yıllarda girdiği dar boğazı ve yaşadığı sıkıntıları düşündüğümüzde ben çok ciddi bir parçası olduğumuz Makine sektörünün Türkiye'de üretimin geleceği olacağını düşünüyorum. Çünkü ülkemiz makine imalatında çok geniş bir çeşitliliğe sahiptir. Sektörümüzün ve buna paralel kurumumuzun geleceğini de dijitalleşmede görüyorum. Robot ve yazılım destekli akıllı üretim süreçlerini kullanmak ve birbirleriyle haberleşen makineler sayesinde hem daha hızlı, hem de mümkün olduğunca hatasız ileri teknoloji üretim yöntemlerini uygulamak zorundayız. Uluslararası arenada küresel markalarla rekabet edebilirliğimizi yükseltmenin yolu buradan geçiyor.

mention with respect. I wanted to get involved in this process in order to make contribution and I took step in this business cooperation which has continued since 2001 to today.

### What does being a member of the Yılmaz Group family mean to you?

Taking part in Yılmaz Group means mainly trust. Starting with a turning lathe 63 years before, this adventure has reached the leading position in Turkish Machine Sector in relation with power transfer, and this is based on effort, devotion, correct production strategies, plans complying with targets and realization with determination. This is the reliability caused by walking according to the historical development of a company without any worry and by being a part of it.

### What do you think working here has contributed to you?

While I was yearning a working environment related to overseas at the beginning of my professional life, I definitely knew that communication with different cultures would enlarge my point of view to the world and there were lots of things I would learn from international companies in sense of commerce. Yılmaz group family gave me this opportunity exceedingly. And of course, keep in mind that if you work in a leader company, this also gives you the ability to lead personally.

### How do you see sector and future of your corporation?

When we think about the bottleneck and problems of the sectors such as Agriculture and Textile which played locomotive role as traditionally in Turkey, I think that machinery sector that we become a significant part will become the future of production in Turkey. Because our country has a wide range of diversity in manufacture of machine. I see our sector and our corporation's future as digitalism in parallel with this. We must apply faultless advanced technology production methods as far as possible by using robot and software-supported smart production processes due to machines communicating with each other. This is the way to increase our competitiveness with global brands in the international arena.

### What is the event or memory that you cannot forget in your business life?

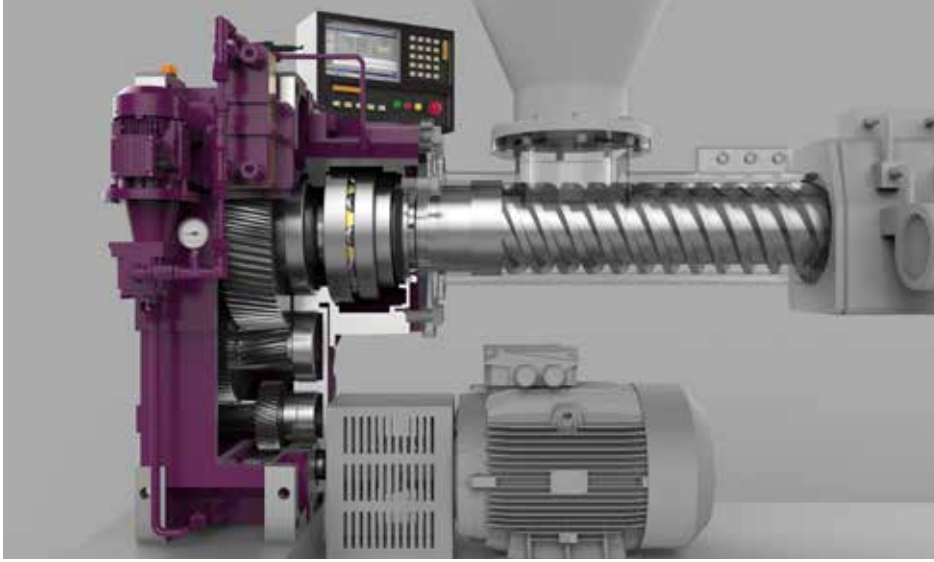
While working in Bayrampasa in my first years in the company, one of our customers in Istanbul called me on Saturday and said that he had required a reducer with monophase motor urgently. It was required to complete it on Monday by working on Sunday, and he wanted me to help him to supply the product at all cost. On that day, I called my watcher friend, and I learned that the said reducer was in stock. I found monophase motor by calling the motor-selling dealers. I persuaded him to deliver it to me by opening the shop in the morning of Sunday. Thankfully, they opened the hop at 8 o'clock on Sunday for me, and I received the motor and I delivered it to the customer after installing the motor to EN080 body. While I experienced the happiness of customer satisfaction although I was very tired, the customer called me a few hours later and said that the business was cancelled and asked me to return the reducer.



# > 2,5 Megawatt Nominal Güce Kadar Ekstrüder Redüktörler

## > Extruder Reducers Up to 2,5 Megawatt Nominal Power

Hakan YARDIMCI  
Ar - Ge Müdürü  
R&D Manager



Yeni geliştirdiğimiz 2,5 Megawatt nominal güce sahip HTE1622 ekstrüder redükörümüzle bu sektörde dünyada sayılı birkaç üretici arasına girmiş bulunmaktayız

*We have taken part among a few producers in the world with our newly-developed HTE1622 Extruder Reducers having 2,5 Megawatt Nominal Power.*

Günlük hayatımızda sıklıkla gördüğümüz ve hayatımızın ayrılmaz parçası haline gelen birçok plastik parça ekstrüder teknoloji ile üretilmektedir. Mutfak aletlerinden ofis aletlerine, inşaat malzemelerinden otomobil parçalarına kadar hemen hemen her sektörde ekstrüder makinası ile üretilmiş birçok parça görmek mümkündür. Ekstrüder makinaları motor ve redüktörden oluşan tahrik grubu, bu tahrik grubunun hareket ettirdiği vida, plastik malzemenin sıvı hale gelmesini sağlayan ısıtıcılar ve plastik malzemeye şekil vermek için kullanılan kalıp bölümlerinden oluşur.

Vida içerisindeki malzemeyi nihai şeklini alacağı kalıba istenen devir ve basınçta iten redüktör ekstrüder makinasının en hayati elemanlarından biridir. Özellikle redüktörün çıkış boğazında bulunan büte rulmanının (eksenel masuralı rulman) seçimi vidadaki basınçtan dolayı oluşan aksel yükün emniyetli şekilde taşınabilmesi için çok önemlidir.

Varolan ürün grubumuzdaki iyileştirme çalışmaları ve yeni eklenen ekstrüder redüktörlerle kapasitemizi her geçen gün daha da artırıyoruz. Yeni geliştirdiğimiz 2,5 Megawatt nominal güce sahip HTE1622 ekstrüder redükörümüzle bu sektörde dünyada sayılı birkaç üretici arasına girmiş bulunmaktayız. HTE1622 redüktör ağır çalışma şartlarına uygun olarak plakalı ve borulu eşanjör soğutma ekipmanı ile sunulabilmektedir.

Birim hacimde yüksek tork prensibi ile tasarlanan HTE Serisi redüktörler yeni HTE1622 redüktörümüzle beraber 165.000Nm nominal tork değerine kadar motorlu ve motorsuz olarak sunulabilmektedir.

Helisel dişli 2, 3 ve 4 kademe olarak üretilen HTE Serisi redüktörlerde gerçek çalışma şartlarında oluşacak sehimler tasarım aşamasında özel yazılım yardımıyla hesaplanarak dişlilerde profil ve helis yönünde modifikasyonlar yapılmaktadır. Böylece gerçek çalışma şartlarında dişli yüzeyinin tamamına yakınının yük alması sağlanarak daha uzun dişli ömürleri elde edilmektedir.

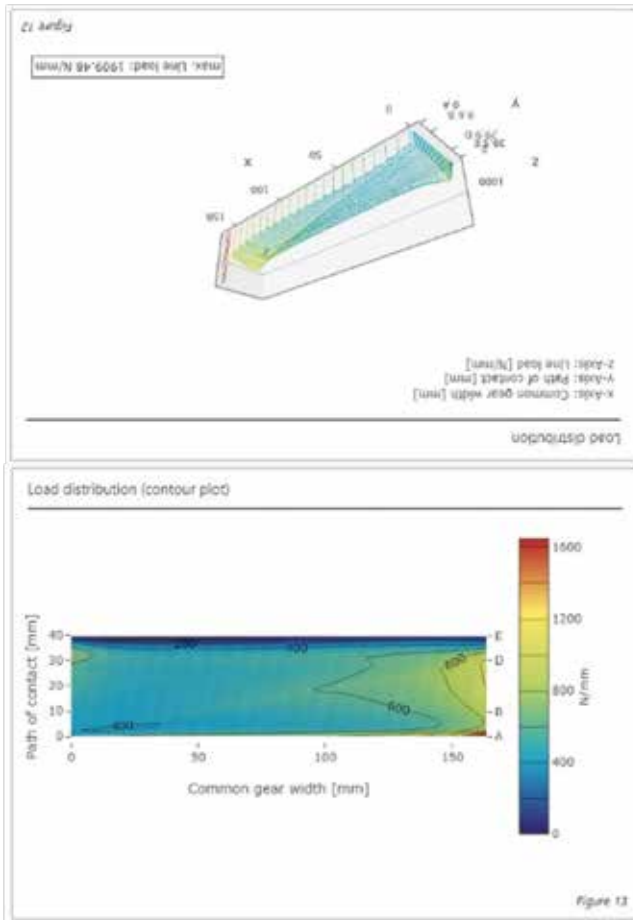
Eşanjör ve serpantin soğutma opsiyonları ile sürekli çalışmanın olduğu sıcak çalışma ortamlarında yeterli termal kapasite kolaylıkla elde edilmektedir. Böylece sık yağ değişim aralıklarına gerek kalmadan uzun çalışma ömürleri elde edilmektedir.

Ekstrüder makinasının tasarımına uygun olarak HTE Serisi redüktörler dikey veya yatay montaj edilebilmektedir ve ekstrüder boğaz isteğe göre gövdenin sağında veya solunda verilebilmektedir.

Eşanjör soğutmalı opsiyonda ekstrüder boğaz içerisinde yağ sirküle edilmesi ile ısınma önlenir ve büte rulmanının daha iyi yağlanması sağlanır.

Oluşan aksel yüke ve istenen ömür değerlerine göre aynı redüktörde 3 farklı ölçüde büte rulman verilebilmektedir.

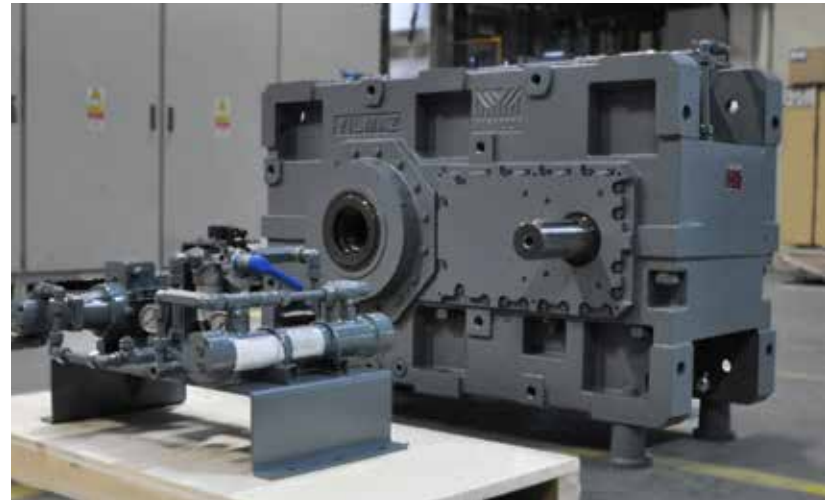
Redüktör çıkış mili 4140 ıslah çeliğinden kamalı veya DIN5480 normuna göre çoklu kamalı delik milli olarak sunulabilmektedir.



Dişli Basma Analizi ve Dişli Modifikasyonları  
Gear Printing Analysis and Gear Modifications



Yeni HTE 1622 Redüktör  
New HTE 1622 Reducer



Yeni HTE1622 Redüktör ve Soğutma Grubu  
New HTE1622 Reducer and Cooling Group

Many plastic items, which we see frequently in our daily life and become an indivisible part of our life, are produced with extruder technology. It is possible to see many items produced with extruder machine almost in every sector from kitchen appliances to office tools, from construction materials to automobile parts. Extruder machines consist of drive group including motor and reducer, and of screw moved by this drive group, and of heaters converting the plastic material to fluid and of mold used to form the plastic material.

The reducer pushing the material in the screw into the mold where it will take its final shape is one of the most vital elements of the extruder machine. Especially selection of the thrust ball bearing (axial cylindrical roller) at the output neck of the reducer is very important to ensure the axial load generated by the pressure in the screw can be carried safely.

The improvement efforts on our existing product group and the newly added extruder reducers increase our capacity every passing day. Our newly developed HTE 1622 extruder reducer with a nominal power rating of 2.5 Megawatt allow us to claim our place among the select few manufacturers in this sector around the world. The HTE 1622 reducer is also available with plated and piped exchanger cooling equipment for heavy work conditions.

HTE Series reducers designed with the principle of highest torque per unit of volume are available in motorized and non-motorized configurations up to the nominal rate of 165,000 Nm, including our new HTE 1622 reducer.

HTE Series reducers produced with 2, 3 and 4 steps with helical gearing allow calculation of the ratios that will be realized during physical operation by the help of a special software, thus allowing modifications in the direction of profile and helix of the gearing. This way, it is ensured almost the entire surface of the gearing bears load in physical operation conditions and thus longer useful life is provided for the gearing.

The exchanger and serpentine cooling options allow achievement of sufficient thermal capacity in continuous operation environments with high temperatures. This allows achievement of longer useful life rates without frequent oil change intervals.

According to the design of the extruder machine, HTE Series reducers can be installed in vertical or horizontal configurations, and the extruder neck can be directed to the right or the left of the casing according to choice.

In the exchanger cooled option, heating is prevented by circulation of oil in the extruder neck and also better lubrication of the thrust ball bearing is ensured.

3 different gauges of thrust ball bearing are available on the same reducer according to the generated axial load and desired useful life figures.

Reducer output shaft is available with a 4140 tempered steel cam or as hollow shaft with multi-cam according to DIN5480 norm.

## Kurumlarda aidiyet duygusu

### > “Biz” olmak, kurumu “Bizim” yapar.

#### *Sense of belonging in corporations*

#### > *Becoming “Us”, means that Corporation is “Ours”.*



Kurumların başarısını sağlayan en önemli faktör çalışanların mutluluğu ve iş yerini benimsemeleridir. Kişinin işini seyerek yapması, kurumuna inanmasıyla mümkündür ki bu çalışanların kuruma aidiyet duygusu taşıması demektir. Bu duygu insanları birbirine yaklaştıran, paylaşımları çoğaltan “biz” olma duygusunu besler.

Çalışan kendini özgür ve değerli hissettiğinde hem motivasyonu hem de işine karşı sorumluluğu ve iş yerine bağlılığı artar. Aidiyet duygusuna sahip olmayan çalışanlara sahip olan işletmelerde kurum kültürü oluşturulamaz. Bir marka olmayı hedefleyen işletmenin üretimi arttırmak için teknik donanım, iş gücüne ve teknolojiye ne kadar ihtiyacı varsa çalışanın aidiyet duygusunu geliştirmeye de o kadar ihtiyacı vardır. Aidiyet duygusunu artırmak önce motivasyonu, sonra üretim ve karlılığı artırmak demektir.

#### **Peki, aidiyet duygusu nasıl kazanılır?**

**Etkili İletişim:** Çalışanların istekleri ve yönetimin beklentileri birbirlerine doğru bir şekilde aktarılmalıdır.

**İnisiyatif Verme:** Çalışana karar verme yetkisi verilmelidir. Bu kişinin kurumu temsil edebildiğini düşündürür ve sorumluluğunu artırır.

**Ödüllendirme:** Çalışanlara verilen maddi ödüller, çalışma isteklerini artırır.

**Takdir Etme:** Başarılarının farkına varılması ve takdir edilmesi çalışanın motivasyonunu artırır.

**Sosyal Aktiviteler:** Çalışanların birbirleriyle olan paylaşımlarını arttırmak için çeşitli spor etkinlikleri, kültür sanat etkinlikleri, yemek organizasyonları düzenlenebilir.

*The most significant factor which provides success of the corporations is happiness and workplace adopted by employees. A labour of love by person is possible by believing in his/her corporation which means the employees should have sense of belonging to corporation. This sense which approaches people to each other bears sense of becoming “us” that reproduces sharings.*

*When the employee feels himself/herself free and valuable, his/her motivation and responsibility to the job and dedication to his/her workplace increase. The corporate culture cannot be formed in corporations with employees who do not have sense of belonging. The company which aims to become a brand requires technical equipment, workforce and technology in order to increase production as much as it needs to improve the sense of belonging of its employees. The increase of sense of belonging means to increase previously motivation and later production and profitability.*

#### **Well, how to gain sense of belonging?**

**Effective Communication:** The desires of the employees and expectations of management should be transferred to each other properly.

**Providing Initiative:** The employee should be authorised to make decision. This makes person think that he/she can represent the corporation and this increases his/her responsibility.

**Awarding:** The material awards providing to employee increase their working desires.

**Appreciation:** The motivation of employee is increased by notice and appreciation of their successes.

**Social Activities:** In order to increase sharings of employees with each other, various sports activities, cultural-art activities and meal organizations can be held.



# TÜRKÜLER VE HİKÂYELERİ:

## Hastane Önünde İncir Ağacı

*Folk Songs and Tales: Fig Tree Before the Hospital*

Yozgatlı bir genç adam, komşu kızına aşiktir ve iki genç sözlüdür. Ama genç adam o sıralar ince hastalık da bilinen ve çaresi pek mümkün olmayan verem hastalığına yakalanır. Gün gün mum gibi eriyen genç adamı, hasta diye, kızın ailesi sözlüsüyle görüştürmek istemez. Hastalığın üzerine bir de bu durum gencin moralini ve direncini daha fazla düşürmeye başlamıştır. Genç adamın bu durumuna karşı kızın ailesinden yardım isteyen aile, maalesef aradığı desteği bulamaz. "Tedavi olsun, iyileşsin, öyle görüştürelim" derler.

Bunun üzerine genç adam İstanbul'a tedavi olmaya gider. Bir hastanede yatmakta, bir yandan iyileşeceği günleri beklemekte, bir yandan da sevdiği kızın özlemiyle kavrulmaktadır. Genç adam hastane önündeki incir ağacına bakarak bu türküyü yakar. Hastalığı gün geçtikçe artan genç adam ne yazık ki kurtarılamaz ve bir ay sonra o hastanede hayata veda eder. Fakir olan ailesi genç adamın cenazesini Yozgat'a getiremez ve İstanbul'da defnedeler. Yazıp şapkasına koyduğu bu dizeler eşyalarıyla birlikte ailesine teslim edilir.

Hastane önünde incir ağacı, anam ağacı  
Doktor bulamadı bana ilacı, anam ilacı  
Baştıbip geliyor yaramdan acı, anam vay acı  
Hasta düştüm yüreğime dert oldu, anam dert oldu  
Ellerin vatani bana yurt oldu, anam yurt oldu.

Mezarımı kazın bayıra düze, anam vay düze  
Yönünü çevirin sıladan yüze, anam vay yüze  
Benden selam söyle sevdiğinize, sevdiğinize  
Başına koysun karalar bağlasın, anam bağlasın  
Gurbet elde kaldım diye ağlasın, anam ağlasın.

A young man from Yozgat is in love with the daughter of his neighbor, and the two youths are promised to each other. However, the young man contracts the tuberculosis disease, also known as consumption at the time, an ailment not well known and without an easy cure. As the young man wastes away day by day, the girl's family does not wish her to see the sick young man. This, on top of his illness, breaks the morale and resistance of the young man against the illness. In face of this situation the young man's family appeals on the young girl's family for help, but sadly they do not find the support they seek. "Let him recover, then we will allow them to meet," they say.

Upon this, the young man travels to İstanbul for treatment. As he is hospitalized he counts the days until he recovers, while also burning with yearning for his love. The young man exclaims this song as he watches the fig tree before the hospital. The young man's illness worsens day by day, and sadly he could not be saved, departing life at the hospital one month later. The young man's family, being poor, cannot bring his body back to Yozgat, having to inter him in İstanbul. These verses he wrote down and stuck in his hat are turned over to his family with the rest of his effects.

Fig tree before the hospital, oh mother the fig tree  
Doctor cannot find my cure, oh mother my cure  
Head doctor comes, crueler than my hurt, oh mother so cruel  
This sickness brings grief to my heart, oh mother my grief  
This strange land became my home, oh mother my home

Dig my grave on the hill, on the meadow, oh mother on the meadow  
Turn its face to towards home, oh mother towards home  
Pay my regards to the beloved, oh to the beloved  
Let her put on blacks, oh mother the blacks  
Let her cry, for I am stuck in this strange land, oh mother let her cry.



# MOTİVASYON ÇOK ÖNEMLİ!

MOTIVATION IS VERY IMPORTANT!



Başarı motivasyona bağlıdır, motivasyon da kişinin tercihine. Dış etkenlerin etkisinde fazla kalan insan kendini yönetmeyi başaramaz ve bu durumda birileri kalkıp onu yönetmeye çalışır. Motivasyonunuzu artırmanın püf noktaları:

1. Daha önceki başarılarını hatırlayın.
  2. Çevrenizdeki insanların başarılarını örnek alın.
  3. Başarı hikayeleri okuyun, filmler izleyin, tarihte yaşanmış olayları inceleyin ve sizi motive edecek sözler okuyun.
  4. Güne pozitif başlayın.
  5. Sıkıntı ve üzüntülerinizin geçici olduğuna inanın.
  6. "Yapamam!", "ama", "fakat" gibi olumsuz cümle ve kelimeleri kullanmayın.
  7. Doğru beslenmeye çalışın ve uykunuza dikkat edin.
  8. Yürüyüş yapın, doğayla baş başa kalın.
  9. Size iyi gelecek müzikler dinleyin.
  10. Başarınızda kendinizi ödüllendirin.
  11. Değişimlere açık olun, kendinizi geliştirin.
  12. Sahip olduğumuz her şeyin değerini bilin ve şükretmeyi unutmayın.
  13. Başkalarıyla doğru iletişim kurmaya çalışın.
  14. Kendinize güvenin ve inanın.
  15. Zamanı doğru yönetin.
- Ve her şeyden önemlisi: "sevin".

*The success is based on motivation and motivation depends on preference of person. The human who is under the influence of external factors cannot achieve to manage himself/herself and in this situation some people try to manage him/her.*

*Tips to increase your motivation :*

1. Remember previous successes.
  2. Take an example of the successes of people around you.
  3. Read success stories, watch films, review true stories in the past and read terms that will motivate you.
  4. Start the day positively.
  5. Believe that your problems and sorrow are temporary.
  6. Do not use negative sentences and words such as "I cannot!", "but", "however".
  7. Try to eat properly and pay attention to your sleep.
  8. Take a walk, stay alone with the nature.
  9. Listen to music that will be good to you.
  10. Award yourself in your success.
  11. Be open to the changes and develop yourself.
  12. Know everything's value you have and do not forget to be grateful.
  13. Try to communicate with others properly.
  14. Trust and believe in yourself.
  15. Manage the time properly.
- And most importantly: "love".



## > Yılmaz Redüktör Güncel Bayi Listemiz

### > Yılmaz Redüktör List of Current Dealers

İSTANBUL - 17	
CERKO MOTOR IC VE DIS TIC.A.Ş.	<a href="mailto:info@cerkomotor.com">info@cerkomotor.com</a>
EKSEN REDÜKTÖR & MOTOR SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	<a href="mailto:info@eksenreduktor.com.tr">info@eksenreduktor.com.tr</a>
ELPA ELEKTRİK MOTORLARI SANAYİ VE TİC LTD ŞTİ	<a href="mailto:info@elpamotor.com">info@elpamotor.com</a>
EMPAR ELEKTRİK MOTORU POMPA ASP.REDÜKTÖR SANAYİİ VE TİCARET LTD ŞTİ	<a href="mailto:empar@emparmotor.com">empar@emparmotor.com</a>
EMPO ELK.MOT.RED.POMPA-CEMİL ÜNAL	<a href="mailto:info@empomotor.com">info@empomotor.com</a>
GENTES GENEL MAKİNA SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:gentes@gentsmakina.com">gentes@gentsmakina.com</a>
GULERAY ELEKTRİK MOTORLARI SAN.VE.TİC. LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:guleraysanayi@gmail.com">guleraysanayi@gmail.com</a>
MEG END.EKİPMANLARI İTH.İHR.SAN.VE TİC. LTD.ŞTİ	<a href="mailto:info@megendstri.com.tr">info@megendstri.com.tr</a>
MEKANİK HIRDAVAT SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:info@mekanikhirdavat.com.tr">info@mekanikhirdavat.com.tr</a>
MERA İSTANBUL MOTOR REDUKTOR SAN. IC VE DIS TIC.LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:meraistanbul@meramotor.com.tr">meraistanbul@meramotor.com.tr</a>
MERKEZ MOTOR MAK. SAN. VE TİC.A.Ş.	<a href="mailto:info@merkezmotor.com.tr">info@merkezmotor.com.tr</a>
SALTER ELEKTRİK MAKİNA SANAYİİ VE TİC A.Ş.	<a href="mailto:info@salter.com.tr">info@salter.com.tr</a>
TAMSAN ELEKTRİK MOTOR SANAYİİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:info@tamsanmotor.com">info@tamsanmotor.com</a>
TAVUKCUOĞLU ELEKTRİK MAKİNA SAN.TİC. LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:ender@tavukcuoglu.com.tr">ender@tavukcuoglu.com.tr</a>
VEFA MOTOR MAKİNA SANAYİ TİCARET A.Ş.	<a href="mailto:satis@vefamotor.com.tr">satis@vefamotor.com.tr</a>
VEK VERİMLİ ENDÜSTRİYEL KOMPONENTLER İÇ VE DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:onur.bagci@vek-component.com">onur.bagci@vek-component.com</a>
YENİ AY SERİ MOTOR LTD ŞTİ	<a href="mailto:info@yeniyaymotor.com">info@yeniyaymotor.com</a>
KOCAELİ - 3	
EMPO ELEKT. MOTOR REDÜKTÖR LTD.	<a href="mailto:gebze@empomotor.com">gebze@empomotor.com</a>
TAMSAN ELEKTRİK MOTOR SAN.VE TİC.LTD	<a href="mailto:info@tamsanmotor.com">info@tamsanmotor.com</a>
VEFA MOTOR A.Ş.	<a href="mailto:kocaeli@vefamotor.com.tr">kocaeli@vefamotor.com.tr</a>
ANKARA - 6	
ABELSAN ELEKTROMEKANİK TIC.VE SAN.A.S.	<a href="mailto:info@abelsan.com.tr">info@abelsan.com.tr</a>
AKARSU GÜC VE AKTARIM SİST. MUSTAFA AKARSU	<a href="mailto:info@akarsuguc.com.tr">info@akarsuguc.com.tr</a>
AYDINLAR ELEKTRİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	<a href="mailto:info@aydinlar.com.tr">info@aydinlar.com.tr</a>
CUNDOĞLU ELK.MOT.REDUKTOR GÜC AKT.OTOM. ÜR.İC VE DIS TIC.A.S.	<a href="mailto:iletisim@cundoglu.com">iletisim@cundoglu.com</a>
MERA MOTOR MAKİNA SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:meramotor@meramotor.com.tr">meramotor@meramotor.com.tr</a>
TEKİN AKARSU REDUKTOR MOT.MAK.İÇ VE DIŞ TİC.SAN LTD ŞTİ	<a href="mailto:info@akarsureduktor.com">info@akarsureduktor.com</a>
KONYA - 2	
ALTERNATİF MOTOR SANAYİ VE TİCARET A.S.	<a href="mailto:info@alternatifmotor.com.tr">info@alternatifmotor.com.tr</a>
M.Y.YASINOĞULLARI ELK.MOTORLARI PETROL ÜRÜNLERİ TİC.VE SAN.LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:satis@yasinogullari.com">satis@yasinogullari.com</a>
BURSA - 2	
A.S.C.MOTOR ELEKTRİK MOTORLARI SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ	<a href="mailto:ascmotor@ascmotor.com">ascmotor@ascmotor.com</a>
DEĞİŞİM MOTOR MAK.SAN TİC LTD ŞTİ.	<a href="mailto:degisimmotor@degisimmotor.com">degisimmotor@degisimmotor.com</a>
İZMİR - 4	
AVCI RULMAN TIC.VE SAN.LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:info@avcirulman.com">info@avcirulman.com</a>
İZMİR SALTER MOTOR REDUKTOR SAN LTD.ŞTİ	<a href="mailto:info@izmirsalter.com">info@izmirsalter.com</a>
MERA İZMİR MOTOR REDUKTOR SAN IC VE DIS TIC LTD ST	<a href="mailto:meraiizmir@meramotor.com.tr">meraiizmir@meramotor.com.tr</a>
MOTORÇULAR ELK. MAK.SAN VE TİC A.Ş.	<a href="mailto:info@motorcular.com.tr">info@motorcular.com.tr</a>

ADANA - 2	
ÖZTEKNİK ELK.ELEKTRONİK.MAK.MOT.TRAFO BOBİNAJ ŞALT MALZEM. İML.MÜH. TAAH. İNŞ.SAN TİCARET LTD ŞTİ	<a href="mailto:info@ozteknikelektrik.com">info@ozteknikelektrik.com</a>
ÖZTEKNİK ENERJİ ELEKTRO MARKET ELEK.MAK. MOTOR BOBİNAJ İMA.TAAH. SANAYİİ İÇ VE DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:info@ozteknikenerji.com">info@ozteknikenerji.com</a>
GAZİANTEP - 2	
YASAR MAKİNA SANAYİ VE TİC.LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:yasarmakina@hotmail.com">yasarmakina@hotmail.com</a>
İBRAHİM GERMEYAN ELEKTRİK MOTORLARI VE MLZ.SAN.TİC.LTD.ŞTİ	<a href="mailto:ibrahimgermeyan@hotmail.com">ibrahimgermeyan@hotmail.com</a>
DENİZLİ - 1	
DOĞAN RULMAN SAN.VE TİC.-RAMAZAN DOĞAN	<a href="mailto:doganrulman@doganrulman.com">doganrulman@doganrulman.com</a>
RİZE - 1	
ÖZCELİK TİCARET - HASAN ÖKSÜZ VE ORTAKLARI	<a href="mailto:ozcelik@ozcelikhirdavat.com.tr">ozcelik@ozcelikhirdavat.com.tr</a>
ÇORUM - 1	
DALYAN MAKİNA İMALATI SAN. TİC.LTD.ŞTİ.	<a href="mailto:dalyan@dalyanmakina.com.tr">dalyan@dalyanmakina.com.tr</a>
ESKİŞEHİR - 1	
ELİACIK ELEKTRİK MOTOR REDÜKTÖR OTOMASYON VE MALZEMELERİ SANAYİİ VE TİCARET LTD ŞTİ	<a href="mailto:info@eliacikelektrik.com.tr">info@eliacikelektrik.com.tr</a>
HATAY - 1	
ÖZUMİT ELEKTRİK - MUSTAFA ÇIKIK	<a href="mailto:mustafa@ozumitelektrik.com.tr">mustafa@ozumitelektrik.com.tr</a>
KAYSERİ - 1	
FEN-İS DİŞLİ MAKİNA TEKNİK HIRDAVAT SANAYİİ TİCARET / MEHMET AYKUT	<a href="mailto:okan-fenishirdavat@hotmail.com">okan-fenishirdavat@hotmail.com</a>
DİYARBAKIR - 1	
VOLTAM TİCARET-ABDULLAH ZEYDANLI	<a href="mailto:bilgi@votam.com.tr">bilgi@votam.com.tr</a>
ADAPAZARI - 2	
ATLAS ELEKTRİK MALZEMELERİ TİCARET VE SANAYİİ LTD ŞTİ	<a href="mailto:atlas@atlaselektrik.com.tr">atlas@atlaselektrik.com.tr</a>
TEKİRDAĞ - 2	
YST REDUKTOR MOTOR POMPA PAZ. IC VE DIS SAN LTD. ŞTİ.	<a href="mailto:info@ystendustri.com">info@ystendustri.com</a>

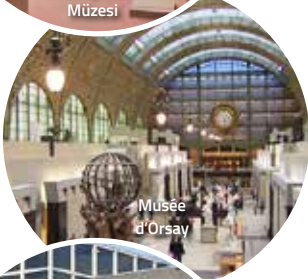


# > DÜNYANIN GÖRÜLMESİ GEREKEN EN İYİ MÜZELERİ

## > THE WORLD'S MUST SEE BEST MUSEUMS



Metropolitan Müzesi



Musée d'Orsay



Van Gogh Müzesi



British Museum



TATE MODERN

### 1. Louvre Müzesi (Paris, Fransa)

Her ayın ilk pazar gününde ücretsiz olarak ziyaret edilebilen müzede, 35 bin sanat eseri bulunmaktadır. Dünyanın en ünlü müzelerinden biri olan Louvre Müzesi'ndeki en önemli eser ise Mona Lisa tablosudur.

### 2. British Museum (Londra, İngiltere)

Dünyanın en eski ve en büyük müzelerinden biri olan British Museum müzesini ücretsiz ziyaret edebilirsiniz. Müzede sekiz milyonun üzerinde koleksiyon bulunmaktadır. Ayrıca Anadolu'ya ait birçok tarihi eserin de yer aldığı müzede, Reşit taşı, Asur kabartmaları, gemi mezarlığı ve 4 bin yıllık paralar gibi önemli eserler de yer almaktadır.

### 3. Metropolitan Sanat Müzesi (New York, ABD)

Dünyadaki en geniş koleksiyonlardan birine sahip olan Metropolitan Sanat Müzesi'ne ücretsiz girebilirsiniz. Fakat ziyaretçilerden bir miktar bağışta bulunmaları istenmektedir. Birçok medeniyete ait sanat eserinin olduğu müzede 2 milyon sanat eseri bulunmaktadır.

### 4. Çin Ulusal Müzesi (Beijing, Çin)

Çin'de yer alan Ulusal Müze ücretsiz gezilebilen

### 1. Louvre Museum (Paris, France)

There are 35 thousand artworks in the museum which is visited freely at the first Sunday of each month. The most important artwork in Louvre Museum, one of the most famous museums of the world, is the painting of Mona Lisa.

### 2. British Museum (London, England)

You can visit freely British Museum which is one of the oldest and largest museums around the world. Over eight million collections are available in the museum. Furthermore, there are crucial artworks such as Rosetta Stone, Assyrian embossments, vessel graveyard and 4-thousand-year monies in the museum where many historical artifacts of Anatolia are also available.

### 3. Metropolitan Museum of Art (New York, USA)

You can costlessly enter to Metropolitan Museum of Art which has one of the largest collection in the world. However, the visitors are asked to grant an amount of compensation. There are 2 million artworks in the museum where artworks of many civilizations are available.

### 4. National Museum of China (Beijing, China)

National Museum of China is one of the other museums that is visited costlessly. There are 1 million 200 thousand

müzelerden bir diğeridir. 200 bin metrekarelik alana sahip müzede 1 milyon 200 bin sanat eseri bulunmaktadır. Birçok Buda heykelinin yer aldığı müzede 48 sanat galerisi de yer almaktadır.

### 5. Akropolis Müzesi (Atina, Yunanistan)

### 6. Altın Müze (Bogota, Kolombiya)

### 7. Chicago Sanat Enstitüsü (Chicago, ABD)

### 8. Milli Antropoloji Müzesi (Mexico City, Meksika)

### 9. Moseo Larco (Lima, Peru)

### 10. Musée d'Orsay (Paris, Fransa)

### 11. National Gallery (Londra, İngiltere)

### 12. Pinacoteca do Estado (Sao Paulo, Brezilya)

### 13. Prado Müzesi (Madrid, İspanya)

### 14. Rijksmuseum (Amsterdam, Hollanda)

### 15. State Hermitage Museum and Winter Palace (St. Petersburg, Rusya)

### 16. Tate Modern (Londra, İngiltere)

### 17. Uffizi Galerisi (Floransa, İtalya)

### 18. Ulusal II. Dünya Savaşı Müzesi (New Orleans, ABD)

### 19. Van Gogh Müzesi (Amsterdam, Hollanda)

### 20. Vasa Müzesi (Stockholm, İsveç)

artworks in the museum with area of 200 thousand square meters. The 48 art gallery is available in the museum where many Buddha sculptures is current.

### 5. Acropolis Museum (Athens, Greece)

### 6. Gold Museum (Bogota, Colombia)

### 7. Art Institute of Chicago (Chicago, USA)

### 8. National Museum of Anthropology (Mexico City, Mexico)

### 9. Museo Larco (Lima, Peru)

### 10. Musée d'Orsay (Paris, France)

### 11. National Gallery (London, England)

### 12. Pinacoteca do Estado (Sao Paulo, Brazil)

### 13. Prado Museum (Madrid, Spain)

### 14. Rijksmuseum (Amsterdam, Netherlands)

### 15. State Hermitage Museum and Winter Palace (St. Petersburg, Russia)

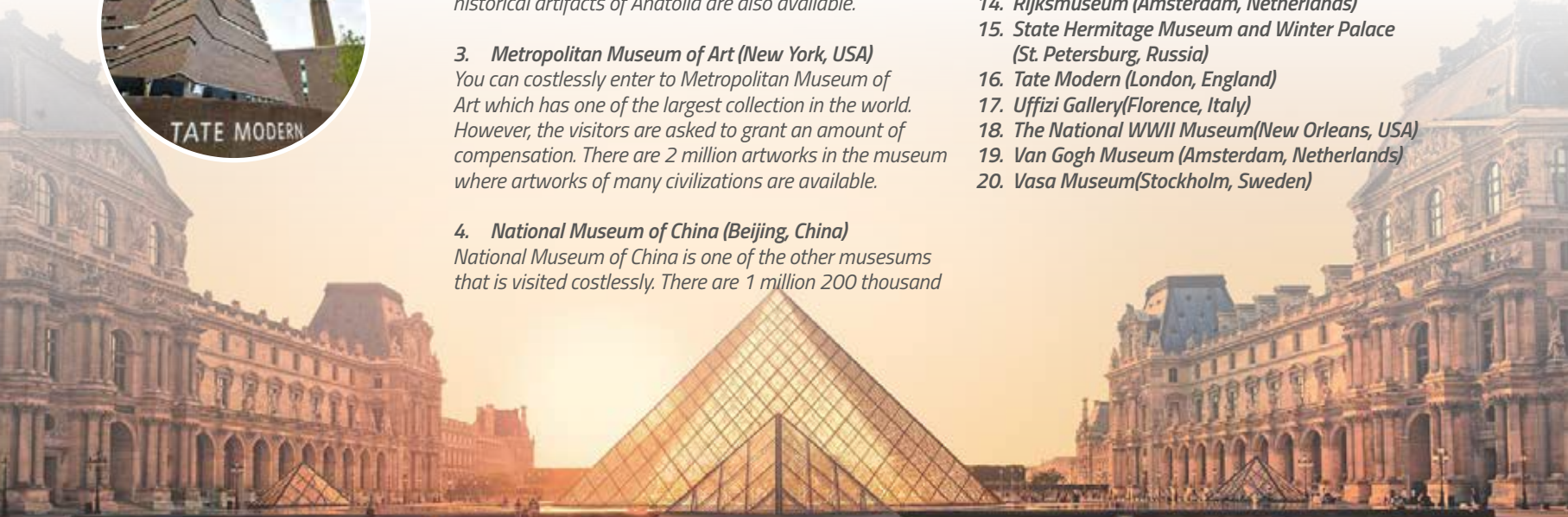
### 16. Tate Modern (London, England)

### 17. Uffizi Gallery (Florence, Italy)

### 18. The National WWII Museum (New Orleans, USA)

### 19. Van Gogh Museum (Amsterdam, Netherlands)

### 20. Vasa Museum (Stockholm, Sweden)





# YAZ ÖNCE ÇİLEK KOKUSUYLA GELİR...

SUMMER COMES FIRST WITH STRAWBERRY SCENT...

Yazı sevmemizin bir nedeni de çilektir. Harika kokusu, kıpkırmızı rengi, sevimli görünüşü, lezzeti ve girdiği her yiyeceğe tat katan haliyle çilek hepimizin gözdesi.

Gülğiller ailesinin bir üyesi olan çileğin kökeni yabani çilek olarak yüz yıllar öncesine dayansa da çilek yetiştiriciliği 16'ncı yüzyılda başladı.

Anavatanı Amerika olarak biliniyor.

Besleyiciliği ile de dikkat çeken çilekte bol miktarda demir ve fosfor bulunuyor. 8 adet çilek, bir çocuğun günlük C vitamini ihtiyacının neredeyse tamamını karşılar. Ayrıca B ve K vitamince de zengindir.

Çilek vücuda kuvvet verir. Kolesterolü düşürür ve damar tıkanıklığını önler. Aynı zamanda çok iyi bir antioksidan olan çilek bağışıklık sistemini güçlendirir. Kanserle karşı koruyucudur. Sindirim sisteminin düzenli çalışmasına çok faydalıdır. Bağırsak kurtlarını döker, idrar söktürür ve vücuttaki zararlı maddeleri vücuttan uzaklaştırır. Kanı temizler, diş etlerini güçlendirir ve ağız kokusunu giderir. Sakinleştirici etkisi ile tansiyonu düşürür ve stresi azaltır.

Ateşi düşürür. Romatizma ve karaciğer rahatsızlıklarına iyi gelir. Cildi nemlendirir, tazelik ve güzellik verir.

Çilek hassas bir meyvedir. Taze tüketilmeli ve buzdolabında saklanmalıdır.

One reason we love summer is strawberry. Strawberry is a favorite for all of us with its wonderful smell, crimson color, cute appearance, flavor and flavoring every food it enters. Although the origin of the strawberry, which is a member of the Rosaceae family, dates back hundreds of years as wild strawberries, strawberry cultivation began in the 16th century. Its homeland is known as United States.



There are plenty of iron and phosphorus in the strawberry, which also draws attention with its nutritiveness. 8 strawberries meet almost all of a child's daily vitamin C needs. It is also rich in vitamins B and K. Strawberry strengthens the body. It lowers cholesterol and prevents vascular occlusion. Strawberry, which is also a very good antioxidant, strengthens the immune system. It is protective against cancer. It is very beneficial for the digestive system to work regularly. It sheds intestinal worms, diuretics and removes harmful substances from the body. It cleans the blood, strengthens the gingival and removes bad breath. With its calming effect, it lowers blood pressure and reduces stress. It lowers fever. It is good against rheumatism and liver ailments. It moisturizes the skin and gives freshness and beauty. Strawberry is a delicate fruit. It should be consumed fresh and stored in the refrigerator.

## BİR TARİF

### Çilekli Magnolia

#### A RECIPE

### Strawberry Mangolia



#### Malzemeler

1 litre süt, 1 su bardağı toz şeker, 2 adet yumurta sarısı, 1 Türk kahvesi fincanı mısır nişastası, 2 yemek kaşığı tepeleme un, 1 paket vanilya, 1 kutu krema, 2 paket yulaf bisküvi, 10-15 adet çilek

#### Hazırlanışı

Süt, şeker, yumurta sarısı, mısır nişastası, un ve vanilya ile muhallebiyi yapın. Soğuyunca kremayı da ekleyip karıştırın. Bardakların en alt bölümüne toz haline getirdiğiniz bisküvilerden 2 yemek kaşığı yerleştirin. Bardağın kenarlarına dilimlenmiş çileklerden yerleştirin, dizin. Üzerine muhallebiden 1 kepçe koyun. Üzerine aynı işlemi tekrar edin. Bardağın üstünü bisküvilerle, onun üstünü de çileklerle süsleyin.

Buzdolabında 3-4 saat beklettikten sonra servis yapın. Afiyet olsun.

#### Ingredients

- 1 Liter of Milk
- 1 Glass of Sugar
- 2 Egg Yolks
- 1 Cup of Corn Starch (Turkish Coffee Cup)
- 2 Tablespoon of Heaped Flour
- 1 Pack of Vanilla
- 1 Box of Cream
- 2 Pack Oat Biscuits
- 10-15 Pieces of Strawberries

#### Preparation

Prepare the custard by mixing milk, sugar, egg yolks, corn starch, flour and vanilla. When the custard cools, add the cream and mix. Place 2 tablespoons of the biscuits you powdered in the lowest part of the serving glasses. Arrange strawberries on the edges of the cups. Put 1 scoop of custard on it. Repeat the same process. Decorate the top of the glass with biscuits and strawberries. Leave it in the refrigerator for 3-4 hours and serve. Bon Appetit!

**YILMAZ** Global

**Araştırma Servisi -**  
Research Service  
Ezgi YILMAZ, Özge UZ, Burcu SERİN

**Dergiye Hazırlayan -**  
Prepared by  
Magna Carta Ajans  
www.magnacarta.com.tr

**Yönetim Yeri -**  
Management Adress  
Atatürk Mah. Lozan Cad.  
No: 17, 34522 Esenyurt  
İstanbul / Türkiye  
T: +90 212 886 90 00

**Yayın Türü -**  
Publication Type  
Bülten



@yilmazredaktor



@mesdokum



@elkmotor





**MES**  
ELEKTROMEKANİK DÖKÜM



**ELK**  
MOTOR

# Sanayinin "Yılmaz" Güçleri!

**Yılmaz Grup** olarak, şimdi birlikte olmanın keyfini, daha nitelikli çalışmalar ve daha yüksek hedeflerle çıkarıyoruz.

**YILMAZ GRUP ŞİRKETLERİ**

[www.yr.com.tr](http://www.yr.com.tr)

@ yilmazreduktor

[www.mesdokum.com.tr](http://www.mesdokum.com.tr)

@ mesdokum

[www.elkmotor.com.tr](http://www.elkmotor.com.tr)

@ elkmotor